

Região Africana

**COMITÉ REGIONAL PARA A ÁFRICA**

**ORIGINAL: INGLÊS**

Septuagésima quarta sessão  
Brazzaville, República do Congo, 26 a 30 de Agosto de 2024

**BOLETIM INFORMATIVO**



**VIAGEM E ESTADIA EM BRAZZAVILLE**



## VISTO DE ENTRADA

- O visto de entrada no Congo é obrigatório, excepto para os nacionais dos países da zona CEMAC. Pode solicitar o visto nas representações diplomáticas e consulares da República do Congo no país de origem ou de residência.
- Caso não exista representação diplomática ou consular da República do Congo no seu país de residência, deverá ser obtida uma autorização de entrada no país junto das autoridades congolezas, pelo menos dez (10) dias antes da viagem, por intermédio do Escritório Regional da OMS para a África. Cada

participante irá receber uma carta de convite para facilitar a obtenção de visto à chegada.

- Para o efeito, deverá fornecer uma cópia do seu passaporte, indicar a sua cidade e o seu país de origem e apresentar uma cópia da sua reserva ou do seu bilhete. O visto será emitido quando chegar ao aeroporto internacional de Maya-Maya ou ao porto autónomo (Beach) de Brazzaville. O visto é obtido mediante um pagamento de 20 000 francos CFA (FCFA), o que equivale a 35 euros (EUR) ou a 50 dólares dos Estados Unidos (USD). O seu passaporte, que fica retido para lhe ser aposto o visto, será restituído 24 horas mais tarde.
- Os viajantes provenientes dos países da CEMAC não necessitam de visto, sendo apenas exigida a apresentação de um passaporte válido.
- Os cidadãos do Benim, Burquina Faso, Côte d'Ivoire, Mauritânia, Marrocos, Níger, Senegal e Togo podem obter o visto à chegada.
- Os titulares de passaporte diplomático ou de salvo-conduto (Laissez-Passer) das Nações Unidas obtêm gratuitamente o visto à chegada.

### Formalidades de polícia

À chegada, os participantes serão acolhidos pelos membros da comissão organizadora, que lhe prestarão a assistência necessária.

### Gestão das bagagens à chegada

É necessário guardar as etiquetas das bagagens para poder apresentá-las à saída aos funcionários da alfândega. Pode confiar a retirada e o porte da sua bagagem aos transportadores, sob a supervisão de membros do Escritório Regional da OMS para a África. Normalmente, a tarifa dos bagageiros é de 2000 FCFA.



## LOCAL DA CONFERÊNCIA E DISPOSIÇÕES PRIVADAS PARA O TRANSPORTE

A sexagésima quarta sessão do Comité Regional para a África realizar-se-á nas **Tours Jumelles (Torres Gêmeas), em Brazzaville (Congo)**. Por favor, note que a **cerimónia de abertura** terá lugar em “**Palais des Congrès**”.

O Comité Organizador assegurará o transporte dos participantes do **aeroporto internacional Maya-Maya para os seus hotéis na sua chegada e de regresso ao aeroporto**.

O Comité Organizador providenciará também o transporte dos participantes dos hotéis listados no Anexo para o local da reunião, todas as manhãs, e de regresso no fim das sessões diárias. O Comité Organizador não providenciará transporte durante os intervalos para o almoço, uma vez que o

almoço será providenciado no local da reunião.

### HOTELS RECOMENDADOS



A lista de hotéis recomendados para a sexagésima quarta sessão do Comité Regional figura em anexo ao presente documento. Recomenda-se que faça a sua reserva de hotel num destes estabelecimentos **por forma a beneficiar do serviço de transporte que será disponibilizado pelo Comité Organizador** entre estes hotéis e o local da reunião.

Solicita-se aos participantes **que façam a sua reserva directamente com os hotéis recomendados**. Para fazer a reserva, consulte o Anexo onde encontrará as tarifas e as informações de contacto de cada um destes hotéis.



### REGISTO E CARTÕES DE IDENTIFICAÇÃO

Todas as informações relativas à confirmação dos participantes, incluindo os itinerários de voo, as condições de obtenção de visto para o Congo e as reservas de hotel devem ser carregadas na plataforma de registo em linha, através da seguinte [hiperligação http://reg.unog.ch/e/RC74](http://reg.unog.ch/e/RC74).

Caso necessite de ajuda, pede-se o favor de contactar o escritório de país da OMS mais próxima ou enviar uma mensagem de correio electrónico para AFRGO/RC Registration através do endereço electrónico [GoverningBodiesAfro@who.int](mailto:GoverningBodiesAfro@who.int).

Os participantes devem registar-se em linha e obter o seu cartão de identificação antes da abertura da sessão do Comité Regional. Por motivos de identificação e segurança, o cartão de identificação oficial deve ser sempre usado por todos os participantes durante a sessão do Comité Regional e durante as cerimónias sociais oficiais.

Os cartões de identificação estarão disponíveis assim que chegar às Tours Jumelles (Torres Gêmeas) ou ao *Palais des Congrès* antes da cerimónia de abertura.

Por razões de identificação e segurança, os participantes devem sempre usar de forma visível o seu cartão de identificação durante as sessões e actividades sociais.

### Orientações para o registo *online*

- a) Copiar a ligação <https://indico.un.org/e/RC74> na página do seu navegador da Web: Chrome, Microsoft Edge, Safari ou Opera.
- b) Na página dedicada à septuagésima quarta sessão do Comité Regional, clique em «**Guardar agora**».
- c) Será redireccionado para a página de conexão (login). Em seguida, clique em «**Create a new account**» (Criar uma conta nova).
- d) Preencha o formulário que surge e clique em «**Confirm**» (Confirmar)
- e) Receberá um correio electrónico para activar a conta após alguns minutos.
- f) Clique na hiperligação de activação para activar a sua conta.
- g) A sua conta está agora activa e vai ser redireccionado para a página da septuagésima quarta sessão do Comité Regional.

- h) Se ainda não estiver ligado, pode utilizar um novo nome de utilizador e a sua palavra-passe Indico. Pode utilizar esta mesma conta para todas as outras reuniões dos órgãos de direcção do Escritório Regional para a África, utilizando o sistema Indico.
- i) O formulário de registo para a conferência já foi preenchido com os seus dados. Por favor, carregue um documento de identificação com fotografia ou utilize a webcam para tirar uma fotografia; em seguida, preencha todos os campos do formulário. Clique no botão «Save» (Guardar) quando terminar de preencher o formulário.
- j) Irá receber um correio electrónico automático confirmando a recepção do seu formulário de registo. Irá depois receber um correio electrónico informando se o seu pedido foi aceite.



## VACCINAÇÃO E INFORMAÇÕES DE SAÚDE

A vacinação contra a febre-amarela é obrigatória. Verifique a validade do seu Certificado Internacional de Vacinações e actualize-o se necessário. A apresentação do Certificado é exigida pelos agentes de saúde à chegada.

Outras vacinações recomendadas: febre tifóide, hepatites virais A e B, meningite, tétano e poliomielite.

No que respeita ao paludismo, o Congo está classificado na zona C. O risco de paludismo existe durante todo o ano e deve-se principalmente ao *plasmodium falciparum*. Aconselha-se a profilaxia do paludismo adaptada a cada pessoa antes da partida e até duas semanas após o regresso. Recomenda-se ainda outros tipos de medidas de protecção individual (aplicação de repelente de insectos, mosquiteiros, etc.).

A clínica médica do Escritório Regional encontra-se à disposição dos participantes para todas as questões de saúde, durante as horas de trabalho.



## BANCOS E MOEDA

Um caixa automático está disponível nas Tours Jumelles (Torres Gêmeas). Este caixa automático aceita cartões da rede Visa. É acessível diariamente 24 horas por dia. Existem outros caixas automáticos em alguns bancos no centro da cidade, também disponíveis 24 horas por dia.



## SEGURANÇA

Para os funcionários da ONU, é obrigatória a obtenção de um visto de segurança antes de se deslocarem em missão à República do Congo. O pedido é feito no site <https://dss.un.org>.





Os visitantes devem tomar medidas de segurança razoáveis para se protegerem contra roubo ou práticas fraudulentas, nomeadamente pedidos de assistência financeira e ofertas de má-fé de bens e serviços. A prudência e o bom senso devem orientar as suas acções a qualquer momento, seja no hotel, na rua, num táxi ou simplesmente ao telefone.

Em caso de emergência, ligue para o seguinte número de telefone: +242 06 508 1087 (WhatsApp).



## CLIMA

A República do Congo tem um clima tropical. A temperatura média em Agosto é 24°C e a precipitação é, em média, muito fraca. A humidade relativa é de 70%.

As estações do ano são as seguintes:	Temperaturas médias
<b>Fevereiro e Março:</b> curta estação seca 	25° C
<b>Abril e Maio:</b> curta estação das chuvas 	25° C
<b>Junho a Setembro:</b> grande estação seca 	23° C
<b>Outubro a Janeiro:</b> grande estação das chuvas 	25° C

## LÍNGUAS ÚTEIS



A língua oficial da República do Congo é o francês. As duas línguas veiculares nacionais: o lingala (falado em Brazzaville e na Região Norte do país) e o kituba (falado em Punta Negra e no Sul).

## ELECTRICIDADE



A voltagem recomendada para os aparelhos eléctricos é a seguinte: 220 volts - 230 volts, 50 AC.

## GASTRONOMIA



A cozinha congoleza é bastante variada. Entre os pratos nacionais que mais se destacam nos restaurantes, podemos citar:

- o *saka-saka*: folhas de mandioca piladas, aromatizadas e preparadas com pasta de amendoim ou óleo de palma; este prato é acompanhado com arroz;
- o frango com *muambe* ou *mossaka*: frango preparado ou assado num molho espesso extraído da noz de palma, servido com arroz ou puré de bananas-da-terra;
- o *maboké*: peixe de água doce aromatizado e picante por ser estufado com pili-pili e envolto em folhas grandes;
- o frango assado (churrasco) em *piri-piri*;
- o guisado de borrego com amendoim;
- a salada de couve;
- talos de aspargos;
- o peixe fumado (*moukalou*): em caldo ou acompanhado de *koko* (folhas finamente cortadas) e pasta de amendoim (a receita pode ser feita com o peixe salgado).



## CONTACTOS ÚTEIS

### Restaurantes

o Le Terminalia. 3, rue des Caravanes. Place de la mairie centrale	☎ 05 534 2879
o Le Feu des Saveurs (avenue Amilcar Cabral - Radisson)	☎ 05 361 92 92 ☎ 06 773 73 47
o O'Sympathic (junto do prédio CNSS no centro da cidade) <b>junto da SNPC</b>	☎ 05 803 60 65
o Butcher Block (Rue de Pavie)	☎ 06 677 81 43
o Jaipur Restaurant & Pizzeria (rue des Compagnons de Brazza) <b>frente a Congo-Telecom</b>	☎ 05 674 7777
o Hippocampe (rue Béhangle)	☎ 05 327 07 07 ou 04 482 11 11
o Ci Gusta (39, rue Colbert)	☎ 06 668 60 68
o Le Jardin des Saveurs (en face d'Olympic Palace)	☎ 06 859 37 66
o L'Assiette (avenue de l'amitié)	☎ 05 525 22 61 ou 05 617 20 85
o Olympic Palace (avenue de l'amitié)	☎ 05 514 22 22
o Restaurant l'Oriental (avenue de l'amitié - Olympic Palace)	☎ 06 660 66 71
o Le First Restaurant Brazzaville (Avenue Amilcar Cabral) <b>frente ao Radisson no Hall</b>	☎ 22 281 1249
o Paul (avenue Amical Cabral)	☎ 05 537 04 01
o La Mandarine (avenue Foch)	☎ 06 748 48 48
o Pavillon (avenue Alphonse Fondère) <b>frente à rotunda La Coupole</b>	☎ 222 81 13 40 ou 06 666 66 00
o La Cantine (rue Alfassa) <b>junto da rotunda La Coupole</b>	☎ 06 681 04 04
o Gourmandine (avenue Nelson Mandela)	☎ 05 743 48 17
o Royal Spice (175, avenue de l'Amitié)	☎ 05 366 66 33
o Restaurant <a href="#">Royal (rue Nelson Mandala)</a>	☎ 05 376 55 55
o Restaurant La Pirogue (Avenue des Anciens Enfants de Troupe). <b>Atrás do liceu NGANGA Edouard</b>	☎ 06 942 88 88/ 04 403 7
o Pizzeria La Capricciosa. Avenue du Maréchal Lyautey. <b>frente ao C.H.U, perto da farmácia</b>	☎ 06 613 60 60
o La Grande Cascade. 2, rue du Tourisme. Camp Clairon. <b>frente à escola privada REMO</b>	☎ 04 030 47 30
o Le Cosy. Avenue du Sergent Mélamine Centre-Ville <b>frente ao posto de abastecimento X-oil, depois de Milles Travel</b>	☎ 06 630 84 94
o Nord Est Restaurant. 54, Avenue Felix Eboué. <b>Na diagonal da Direcção Geral de ECOBANK</b>	☎ 06 824 36 67

o Southern Fried Chicken. Avenue du Maréchal Foch. <b>frente à Mairie Centrale (Câmara Municipal central)</b>	☎ 06 786 46 13
o Le Concept Restaurant. Avenue Prosper Gandzion. <b>Referência PSP contre-rail MFOA Poto-Poto</b>	☎ 06 479 96 32
o	☎ 05 023 55 55 / 06 919 19 78



#### Números de emergência

- o **Polícia: 117**
- o **Bombeiros: 118**

#### Hospitais e clínicas

- o Centre Hospitalier et Universitaire de Brazzaville (Centro Hospitalar e Universitário de Brazzaville - CHUB)
- o Hôpital Central des Armées Pierre (Hospital Central dos Exércitos Pierre Mobengo)
- o Net Care (frente à SNDE, Avenue du Maréchal Lyautey) ☎ 05 547 09 11
- o COGEMO ☎ 06 665 60 46
- o Clinique Vérano ☎ 06 704 02 03 / 05 539 39 36

#### Escritório Regional da OMS para a África

- o Recepção do Escritório Regional ☎ +242 06 737 9928
- o Sr. Amadou Diouf, Coordenador Principal, RC74 ☎ +242 06 508 10 53
- o Sr.<sup>a</sup> Marie Paule RUTABUZWA, Responsável pelos serviços de viagens ☎ +242 06 895 77 10
- o Sr.<sup>a</sup> Enikö Andrea MANKAMPA TOTH, Responsável de conferências e do protocolo ☎ +242 06 508 10 53
- o Sr. Abdoulaye DOUMBIA, Responsável regional pela segurança no terreno ☎ +242 06 508 10 87
- o Dr. Henry OTIM, Médico Conselho a nível regional ☎ +242 06 603 51 09
- o Linha de emergência médica ☎ +242 06 511 83 68

Sítio do Escritório Regional na Internet: <http://www.afro.who.int/>





## ANEXO. ANEXO: LISTA DOS HOTÉIS RECOMENDADOS

N.º	HÓTEIS	Tipo de quarto	Número de quartos	Número de quartos disponíveis	Preços OMS	Pequeno-almoço	Restaurante	Serviço de quarto	Wifi	Cartão VISA aceite	Caixa-forte
1	<b>TOURS JUELLES</b>										
	Q823 + RCJ, Rue Moundzeli. Mpila <b>Tel.:</b> +242 06 786 80 21 / +242 06 751 15 15 <b>Endereço electrónico:</b> <a href="mailto:reservations@toursjumelles.com">reservations@toursjumelles.com</a>	Quarto Deluxe	60	60	120 000	Incluído no preço do quarto	Disponível no hotel	Disponível	Disponível	Cartão VISA aceite	Disponível
		Quarto "Executivo"	58	58	165 000						
		Suite de 01 quarto	10	10	199 000						
		Suite Diplomática	20	20	439 000						
		Suite Presidencial	8	8	597 000						
		Apartamento com 03 quartos	20	20	439 000						
		Apartamento com 04 quartos	4	4	559 000						
2	<b>RADISSON BLU M'BAMOU PALACE HOTEL</b>										
	Avenue Amilcar Cabral, Corniche, Centre-ville <b>Tél:</b> +242 05.050.60.60 <b>Endereço electrónico:</b> <a href="mailto:reservations.brazzaville@radisson.com">reservations.brazzaville@radisson.com</a>	Quartos Standard	118	118	135 000	Incluído no preço do quarto	Disponível no hotel	Disponível	Disponível	Cartão VISA aceite	Disponível
		Quarto "Executivo"	30	30	239 000						

	<a href="http://onblu.com">onblu.com</a> <a href="mailto:natacha.zoula@radissonblu.com">natacha.zoula@radissonblu.com</a>	Suite Júnior	10	10	270 000						
		Suite “Executiva”	10	10	280 000						
		Suite Diplomática	3	3	420 000						
		Suite Presidencial	2	2	620 000						
		Suite Real	3	3	820 000						
		Penthouse	2	2	1 600 000						
<b>3</b>	<b>GRAND HOTEL DE KINTELE</b>										
	Arrondissement 9, Djiri Tél: +242 06 624 89 24 / +242 05 645 75 45 <u>Endereço electrónico:</u> <a href="mailto:reservation@cick-grandhotelkintele.com">reservation@cick-grandhotelkintele.com</a> <a href="mailto:sm@cick-grandhotelkintele.com">sm@cick-grandhotelkintele.com</a>	Quarto Standard	174	174	60 000	Incluído no preço do quarto	Disponível no hotel	Disponível	Disponível	Cartão VISA aceite	Disponível 1
		Quarto para pessoas com mobilidade reduzida	2	2	60 000						
		Quarto "Executivo"	8	8	120 000						
		Suite Júnior	10	10	250 000						
		Suite Presidencial	4	4	400 000						
		Grande Suite Presidencial	2	2	750 000						

4	ELBO SUITES HOTEL										
	06 Rue Faidherbe, Centre-Ville, Tel.: +242 06 510 93 08 <u>Endereço electrónico:</u> <a href="mailto:info@elbosuites.com">info@elbosuites.com</a>	Suites executivo com 01 quarto	5	5	175 000	Incluído no preço do quarto	Disponível no hotel	Disponível	Disponível	Cartão VISA aceite	Disponível 1
		Suites Diplomáticas com 02 quartos	4	4	250 000						
		Suites Presidenciais com 03 quartos	3	3	750 000						
5	GRAND LANCASTER (EX LEDGER)										
	Avenue Auxence Ickonga, Centre Ville Tél: +242 06 735 16 99 / +242 05.666.96.96 <u>Endereço electrónico:</u> <a href="mailto:commerical@grandlancastrbrazzaville.com">commerical@grandlancastrbrazzaville.com</a> <a href="mailto:info@grandlancastrbrazaville.com">info@grandlancastrbrazaville.com</a>	Quartos superiores	146	146	65 000	Incluído no preço do quarto	Disponível no hotel	Disponível	Disponível	Cartão VISA aceite	Disponível 1
		Suites executivo com 01 quarto	8	8	200 000						
		Suites ministeriais	2	2	400 000						
		Suites Presidenciais	1	1	750 000						
6	PEFACO MAYA MAYA Hôtel										
	Boulevard Denis Sassou Nguesso Aéroport International Maya	Quarto Standard	80	70	70 000		Disponível no hotel	Disponível	Disponível		Disponível 1



	67 Avenue Nelson Mandela. <b>Tel.:</b> + 242 06 466 66 00 / +242 06.466.66.19 <b>Endereço eletrônico:</b> <a href="mailto:info@mikhaelshotel.com">info@mikhaelshotel.com</a> <a href="mailto:reservation@mikhaelshotel.com">reservation@mikhaelshotel.com</a>	Quarto Standard	43	43	65 000	Incluído no preço do quarto	Disponível no hotel	Disponível	Disponível	Cartão VISA aceite	Disponível
		Suite "Embaixador"	4	4	140 000						
<b>10</b>	<b>BRAZZAVILLE BEACH Hôtel</b>										
	Barrage du Djoué n.º 2 <b>Tel.:</b> +242 06 634 85 76 / +242 06 650 79 01 <b>Endereço eletrônico:</b> <a href="mailto:brazzavillebeach2003@gmail.com">brazzavillebeach2003@gmail.com</a>	Quarto Standard	30	21	35 000	Incluído no preço do quarto	Sim	Sim	Sim	Cartão VISA aceite	Sim
		Suite Júnior	1	1	70 000						
		Suite ministerial	1	1	100 000						
<b>11</b>	<b>KING MAYA</b>										
	Boulevard Denis Sassou Nguesso <b>Tel.:</b> +242 06 954 99 96 / +242 05 310 10 15 <b>Endereço eletrônico:</b> <a href="mailto:kingmayahotel2022@gmail.com">kingmayahotel2022@gmail.com</a> <a href="mailto:reservation@kingmayahotel.com">reservation@kingmayahotel.com</a>	Quarto Standard	6	6	40 000	Incluído no preço do quarto	Sim	Não	Sim	Não	Sim
		Quarto Standard	5	5	50 000						
		Quarto de luxo	4	4	120 000						
		Suite	4	4	150 000						
		Apartamento com 01 quarto	2	2	495000/ por semana						

		Apartamento com 01 quarto	2	2	385 000/ por semana						
<b>12</b>	<b>HOTEL ROTANA</b>										
	Boulevard LYAUTEY frente ao CHU Tel.: +242 06 437 56 57/ +242 06 401 90 90 <u>Endereço eletrônico:</u> <a href="mailto:hassanbourgi.86@outlook.com">hassanbourgi.86@outlook.com</a>	Quarto Standard	13	13	35 000	Não	Não	Não	Sim	Cartão VISA aceite	Não
		Quarto superior	9	9	40 000						
		Suite	1	1	50 000						
<b>13</b>	<b>LEON HOTEL</b>										
	CL7 Av. Colonel Brisset Tel.: +242 06 837 52 00 <u>Endereço eletrônico:</u> <a href="mailto:leonhotelbrazza@gmail.com">leonhotelbrazza@gmail.com</a>	Quarto Deluxe	13	10	100 000	Incluído no preço do quarto	Sim	Não	Sim	Não	Sim
<b>14</b>	<b>AMARITSAH</b>										
	Impasse Javouhey, Rue Colonel Brisset. Tel.: +242 06 848 67 51 / +242 06 486 45 37 <u>Endereço eletrônico:</u>	Quarto Standard	23	23	70 000	Incluído no preço do quarto	Disponível no hotel	Disponível	Disponível	Cartão VISA aceite	Disponível
		Quarto de luxo	8	8	75 000						

	<a href="mailto:reception@brazzahospitality.com">reception@brazzahospitality.com</a>	Suites	8	8	130 000						
15	PLATINIUM Palace (Sr. ALI)										
	Avenue de l'Amitié junto do CHU Tel.: +242/05 777 07 77 / 06 651 22 33 Endereço electrónico: <a href="mailto:platinumhotel.cg@gmail.com">platinumhotel.cg@gmail.com</a>	Quarto Standard	13	13	40 000	Incluído no preço do quarto	Sim	Não	Sim	Cartão VISA aceite	Sim
		Quarto Deluxe	8	8	60 000						
		Suite	2	2	90 000						
16	PLATINIUM 2										
	Avenue de l'Amitié junto do CHU Tel.: +242/05 311 11 13 Endereço electrónico: <a href="mailto:platinumhotelcongo242@gmail.com">platinumhotelcongo242@gmail.com</a>	Quarto standard	17	17	40 000	Incluído no preço do quarto	Não	Não	Sim	Não	Não
17	HOTEL ETOILE										
	Avenue de l'Amitié junto do CHU Tel.: +242 05 578 77 77 / +242 06 663 15 15 Endereço electrónico: <a href="mailto:mahmoudyounos633@hotmail.com">mahmoudyounos633@hotmail.com</a>	Quarto Standard	15	15	40 000	Pequeno-almoço não incluído. Preço: 5000	Sim	Não	Sim	Não	Sim

18	RIVIERA HOTEL										
	105, Av. Gallieni, MPILA Tel.: +242 05 000 01 55 <u>Endereço electrónico:</u> <a href="mailto:hotelrivieracongobrazza@gmail.com">hotelrivieracongobrazza@gmail.com</a>	Quarto Standard	20	20	60 000	incluído no preço do quarto	Sim	Não	Sim	Não	Sim
		Quarto Deluxe	20	20	80 000						
19	SAPHIR HOTEL										
	Allée Piétonne Charles EBINA, junto da Embaixada de France Tel.: +242/06 638 96 12 <u>Endereço electrónico:</u> <a href="mailto:contact@hotel-saphir-brazza.com">contact@hotel-saphir-brazza.com</a> <a href="mailto:reservation@hotel-saphir-brazza.com">reservation@hotel-saphir-brazza.com</a>	Quartos Standard	35	35	50 000						
		Quarto Deluxe	25	25	65 000						
		Suite	4	4	100 000						